

## LÖSUNG:

1. diewahrheitüberdiekatzenerfährtmanvondenmäusen. (Korsika).  
*Die Wahrheit über die Katze erfährt man von den Mäusen.*
2. auffünfzigratgeberkommteinhelfer. (Irland).  
*Auf fünfzig Ratgeber kommt ein Helfer.*
3. derfaulpelzspieltgernkartenmitdembösewicht. (Schweden).  
*Der Faulpelz spielt gern Karten mit dem Bösewicht.*
4. durchgeplapperverrätdieelsterihnest. (Dänemark).  
*Durch Geplapper verrät die Elster ihr Nest.*
5. sogareineweißeliliewirfteinenschwarzenschatten. (Ungarn).  
*Sogar eine weiße Lilie wirft einen schwarzen Schatten.*
6. einheuteistbesseralszehnmorgen. (Deutschland).  
*Ein Heute ist besser als zehn Morgen.*
7. bessereinwortzurückhaltenalszweisprechen. (Island).  
*Besser ein Wort zurückhalten als zwei sprechen.*
8. einsattespferdlässtdenhaferstehen. (Spanien).  
*Ein sattes Pferd lässt den Hafer stehen.*
9. nurüberstufensteigteinerzurhöhedertreppe. (Türkei).  
*Nur über Stufen steigt einer zur Höhe der Treppe.*
10. einemaustötetkeinenelefanten. (Gabun).  
*Eine Maus tötet keinen Elefanten.*
11. miteinerhandschnürtmankeinbündel. (Kamerun).  
*Mit einer Hand schnürt man kein Bündel.*
12. herrtagediebheiratetmeistfrautaugenichts. (Ägypten).  
*Herr Tagedieb heiratet meist Frau Taugenichts.*
13. einstreithahnhatkeinefreunde. (Nigeria).  
*Ein Streithahn hat keine Freunde.*
14. einböseswortverwundetmehrals einscharfesmesser. (Portugal).  
*Ein böses Wort verwundet mehr als ein scharfes Messer.*
15. einleeresfassdröhntlauteralseingefülltes. (Russland).  
*Ein leeres Fass dröhnt lauter als ein gefülltes.*